

# Nobilis® GUMBORO D78



FOR ANIMAL TREATMENT ONLY



## COMPOSITION

Nobilis Gumboro D78 is a live, freeze-dried vaccine against Infectious bursal disease (Gumboro). Each dose contains at least  $4,0 \log_{10}$  TCID<sub>50</sub> of the Gumboro strain D78. The vaccine pellet contains stabilizers and gentamicin.

## INDICATION

Immunization of chickens against Gumboro Disease.

## ADMINISTRATION

### A. Drinking water

The vaccine should be dissolved in an amount of water which will be consumed by the animals with approx. 2 hours.

### B. Spray method

The vaccine should be dissolved in water in a quantity of 1000 doses per liter. It should be spread as a coarse spray evenly over the birds at a distance of 30 to 40 cm.

### C. Intranasal / intra-ocular instillation

The vaccine should be dissolved in physiological saline solution (usually 30 ml per 1000 doses) and administered by means of a standardized dropper. One drop should be applied from a height of a few centimeters onto one nostril or one eye.

**Note:** An Intervet oculo/nasal diluent is commercially available in several countries.

## VACCINATION PROGRAMME

Nobilis Gumboro D78 can be administered to birds at 8-28 days of age by drinking water. Strain D78 is effective in the face of the maternally derived antibody level usually existing in flocks at 8-28 days of age. The optimal time of vaccination depends on the height of the maternally derived antibody level. In case the antibody level is very variable it is advised to vaccinate the chickens twice with an interval of one week.

Nobilis Gumboro D78 can also be safely administered at one day of age by eye drop and spray to birds with no or a low level of maternal antibodies.

Alternatively birds with no maternal antibodies can be vaccinated with Nobilis Gumboro PBG98 at day-old.

## IMMUNITY

The first signs of the antibody response were observed within one week after the vaccination.

## VACCINATION REACTION

Postvaccination reactions have not been observed after vaccination of healthy chickens.

## WITHDRAWAL PERIOD: none

## PRECAUTIONS

- Wash and disinfect hands and equipment after vaccinating. Any surplus vaccine should be destroyed by burning or by boiling.
- Vaccinate healthy animals only.
- Each container should be used immediately and completely after opening.

## STORAGE CONDITIONS

Store in a dark place at between 2° and 8°C.

## PRESENTATIONS

Vials of 500, 1000, 2000, 2500, 3000, 5000 or 10 000 doses in packages of 10 vials.  
Cups containing 1000, 2500, 5000, 10 000 or 25 000 doses in packages of 1, 10 or 50 cups.



# Nobilis® GUMBORO D78

## USO VETERINARIO

## COMPOSICIÓN

Nobilis Gumboro D78 es una vacuna viva, liofilizada contra la enfermedad infecciosa de la bursa (Gumboro). Cada dosis contiene como mínimo  $4,0 \log_{10}$  DLE<sub>50</sub> de la cepa de Gumboro D78. El liofilizado contiene estabilizantes y gentamicina.

## INDICACIONES

Inmunización de pollos contra la enfermedad de Gumboro.

## ADMINISTRACIÓN

### A. Agua de bebida

La vacuna debe disolverse en una cantidad de agua igual a la que consumirán los animales en aproximadamente 2 horas.

### B. Método en spray

La vacuna debe disolverse en agua en una cantidad de 1.000 dosis por litro. Debe diseminarse uniformemente entre las aves en forma de spray de gota gruesa a una distancia de 30 a 40 cm.

### C. Instilación intranasal/intraocular

La vacuna debe disolverse en solución salina fisiológica (normalmente 30 ml por 1.000 dosis) y administrarse con un gotero estandarizado. Debe aplicarse una gota desde una altura de varios centímetros en un orificio nasal o en un ojo.

**Nota:** Diversos países disponen de un diluyente óculo/nasal Intervet comercial.

## PAUTAS DE VACUNACIÓN

Nobilis Gumboro D78 puede administrarse a aves de 8-28 días de edad en el agua de bebida. La cepa D78 es efectiva ante el nivel de anticuerpos maternos que normalmente existe en crías de 8-28 días de vida. El momento óptimo de la vacunación depende del nivel alcanzado por los anticuerpos maternos. En caso de que el nivel de anticuerpos varíe mucho se aconseja vacunar a los pollos dos veces, con un intervalo de una semana.

Nobilis Gumboro D78 puede también ser administrado en forma segura al día de edad por medio de gota en el ojo y spray a aves sin o con bajos niveles de anticuerpos maternos.

Por otra parte, las aves sin anticuerpos maternos pueden vacunarse con Nobilis Gumboro PBG98 el primer día de vida.

## INMUNIZACIÓN

Los primeros síntomas de respuesta de anticuerpos se observan en la primera semana después de la vacunación.

## EFFECTOS SECUNDARIOS

No se han observado reacciones tras la vacunación de pollos sanos.

## PERÍODO DE SUPRESIÓN

Ninguno.

## PRECAUCIONES

- Lavar y desinfectar las manos y el material después de la vacunación. Destruir los restos de vacuna no usada mediante incineración o ebullición.
- Vacunar sólo animales sanos.
- Todo el contenido debe de ser utilizado en forma inmediata y completamente después de ser abierto

## CONDICIONES DE CONSERVACIÓN

Conservar entre 2° y 8°C, en lugar oscuro.

## PRESENTATIONS

Viales con 500, 1000, 2000, 2500, 3000, 5000 o 10 000 dosis en empaques de 10 viales.  
Contenedores con 1000, 2500, 5000, 10 000 o 25,000 dosis en empaques con 1, 10 o 50 contenedores.

Importado y distribuido por Intervet S.A. Av. Los Frutales 245, Cuarto Piso, ATE, Lima 03 RUC: 20372399687

Venta bajo receta.

Reg. SENASA: B.01.1.01.1.450

Manténgase fuera del alcance de los niños.

Bolivia Reg. SENASAG PUV-B 000107/02

Importado y distribuido por Intervet Ecuador S.A. - Guayaquil

4A-1928-AGROCALIDAD

Importado y distribuido en Venezuela por: Intervet Venezolana S.A. RIF J-30327783-7

Registro MAS-SASA B.I 2.579

CPE 0608151918 Solo para uso Veterinario

Venta Bajo Prescripción del Médico Veterinario

Asesor Técnico: M.V. Alba Codutti



# Nobilis® GUMBORO D78

## FÜR TIERE

### ZUSAMMENSETZUNG

Beim Nobilis Gumboro D78 handelt es sich um einen gefriergetrockneten Lebend-Impfstoff gegen infektiöse Bursitis (Gumboro-Krankheit). Jede Dosis enthält mindestens 4,0 log<sub>10</sub> TCID<sub>50</sub> des Gumboro-Stamms D78.

Der Impfstoff enthält Stabilisatoren sowie Gentamicin.

### INDIKATION

Immunisierung von Hühnern gegen Gumboro-Krankheit.

### GEBRAUCHSANWEISUNG

- A. Mit dem Trinkwasser  
Der Impfstoff ist in soviel Wasser zu lösen, wie von den Tieren in ungefähr 2 Stunden aufgenommen wird.
- B. Sprühverfahren  
Der Impfstoff ist in einer Menge von 1000 Dosen pro Liter in Wasser zu lösen und in Form eines groben Sprühnebels im Abstand von 30 bis 40 cm gleichmäßig über das Geflügel zu zerstäuben.
- C. Einträufeln in die Nase bzw. Augen  
Der Impfstoff ist in physiologischer Kochsalzlösung zu lösen (normalerweise 30 ml pro 1000 Dosen) und mittels eines standardisierten Tropfers zu verabreichen. Ein Tropfen ist aus einer Höhe von einigen Zentimetern auf ein Nasenloch bzw. Auge zu verabreichen.
- Zur Beachtung:** In verschiedenen Ländern ist ein Intervet-Verdünnungsmittel für Augen- bzw. Nasenarzneimittel erhältlich.

### IMPFPLAN

Nobilis Gumboro D78 kann an Vögel in einem Alter von 8-28 Tagen über das Trinkwasser verabreicht werden. Der Stamm D78 wirkt angesichts des üblicherweise bei Geflügel im Alter von 8 bis 28 Tagen vorkommenden, von der Mutter stammenden Antikörperspiegels. Der optimale Impfzeitpunkt hängt von der Höhe des von der Mutter stammenden Antikörperspiegels ab. Schwankt der Antikörperspiegel stark, so wird empfohlen, die Hühner zweimal im Abstand von einer Woche zu impfen.

Nobilis Gumboro D78 kann auch ab einem Alter von einem Tag mittels oculo-nasaler Instillation oder als Spray an Vögel ohne oder mit nur geringen maternalen Antikörperspiegeln verabreicht werden. Es ist jedoch auch möglich, Geflügel im Alter von einem Tag, die über keine mütterlichen Antikörper verfügen, mit Nobilis Gumboro PBG98 zu impfen.

### IMMUNITÄT

Die ersten Zeichen von Antikörperbildung wurden innerhalb einer Woche nach der Impfung beobachtet.

### IMPFREAKTION

Bei gesunden Hühnern wurden keine Nachreaktionen nach der Impfung beobachtet.

**WARTEZEIT:** Keine

### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Hände und Geräte nach Durchführung der Impfung waschen und desinfizieren.  
Impfstoffreste sind durch Verbrennen oder Kochen zu zerstören.
- Nur gesunde Tiere impfen.
- Jedes Behältnis sollte nach Öffnung unmittelbar und vollständig aufgebraucht werden.

### AUFBEWAHRUNG

Zwischen 2° und 8°C im Dunkeln aufbewahren.

### PRESENTATIONS

Fläschchen mit 500, 1000, 2000, 2500, 3000, 5000 oder 10 000 Dosen, abgepackt zu jeweils 10 Fläschchen.

Jeder Becher enthält 1000, 2500, 5000, 10 000 oder 25 000 Dosen, verpackt zu jeweils 1, 10 oder 50 Bechern.



# Nobilis® GUMBORO D78

## USAGE VETERINAIRE

### COMPOSITION

Le vaccin Nobilis Gumboro D78 est un vaccin vivant lyophilisé contre la maladie de Gumboro. Chaque dose contient au moins 4,0 log<sub>10</sub> TCID<sub>50</sub> de la souche de Gumboro D78. Le vaccin contient des stabilisateurs et de la gentamicine.

### INDICATION

Immunisation de poulets contre la maladie de Gumboro.

### ADMINISTRATION

- A. Eau de boisson  
Le vaccin doit être dissous dans une quantité d'eau qui sera consommée par les animaux approximativement en moins de 2 heures.
- B. Nebulisation  
Le vaccin doit être dissous dans de l'eau à raison de 1000 doses par litre. Il doit être distribué sous forme de spray grossier uniformément sur les oiseaux à une distance de 30 à 40 cm.
- C. Instillation intra-nasale/intra-oculaire.  
Le vaccin doit être dissous dans du liquide physiologique (habituellement 30 ml pour 1000 doses) et administré à l'aide d'un compte-gouttes standardisé. Une goutte doit être appliquée d'une hauteur de quelques centimètres dans une narine ou un oeil.
- Note:** Un diluant oculo-nasal Intervet est disponible dans le commerce dans plusieurs pays.

### PROGRAMME DE VACCINATION

Le vaccin Nobilis Gumboro D78 peut être administré aux oiseaux dès l'âge de 8 à 28 jours. La souche D78 est efficace en présence d'anticorps maternels, existant habituellement dans les volées âgées de 8 à 28 jours. Le moment optimal de vaccination est fonction de l'importance du taux d'anticorps maternels. Au cas où le taux d'anticorps serait très variable à l'intérieur d'un même lot, il convient de vacciner les poulets deux fois à un intervalle d'une semaine.

Le vaccin Nobilis Gumboro D78 peut également être administré sans danger à un jour d'âge à des oiseaux ne présentant pas ou peu d'anticorps maternels.

Comme alternative, les oiseaux ne présentant pas d'anticorps maternels peuvent être vaccinés avec le vaccin Nobilis Gumboro PBG98 à l'âge d'un jour.

### IMMUNITÉ

Les premiers signes de la réponse immunitaire ont été observés moins d'une semaine après la vaccination.

### REACTION A LA VACCINATION

Des réactions post-vaccinales n'ont pas été observées après la vaccination de poulets sains.

**DELAI D'ATTENTE:** aucun

### PRECAUTIONS

- Laver et désinfecter les mains et les appareils après la vaccination. Tout vaccin excédentaire doit être détruit par incinération ou par ébullition.
- Chaque récipient doit être utilisé immédiatement et complètement après ouverture.
- Ne vacciner que des animaux sains.

### CONDITIONS DE CONSERVATION

A conserver dans l'obscurité entre 2°C et 8°C.

### PRESENTATIONS

Flacons de 500, 1000, 2000, 2500, 3000, 5000 ou 10 000 doses en paquet de 10 flacons.  
Gobelets contenant 1000, 2500, 5000, 10 000 ou 25 000 doses en paquet de 1, 10 ou 50 gobelets

Product of/Producto de/Produit de:  
INTERVET INTERNATIONAL B.V.

BOXMEER - HOLLAND

